

# Moras virus Corona 2019 (COVID-19)

Relatório Situasaun – **118**

Timor-Leste

- Dadus relata to'o Ioron 21 Setembru 2021



World Health Organization

Timor-Leste

## SITUASAUN IHA NÚMERO

### TIMOR-LESTE

Kumulativu <b>19,206</b>	Rekuperadu (foun) <b>17,824 (1,378)</b>	Kazu ativu (foun) <b>1,274 (410)</b>	Óbitu (foun) <b>108 (9)</b>

### GLOBÁL

Kazu <b>228,807,631</b>	Óbitu <b>4,697,099</b>

### PROGRESU IMUNIZASAUN COVID-19

	Doze 1 <sup>a</sup> – <b>421,912</b> Kobertura doze 1 <sup>a</sup> – <b>55.9%</b>		Doze 2 <sup>a</sup> – <b>248,513</b> Kobertura doze 2 <sup>a</sup> – <b>32.9%</b>
--	--	--	--

\* Bazeia ba dadus ne'ebé pública husi [Ministerio da Saúde](#)

### PROGRESU IMUNIZASAUN COVID-19

	Doze vasina <b>5,776,127,976</b>
--	-------------------------------------

## SUMÁRIU

- Dezde edisaun ikus relatório situasaun, Ministeriu Saúde relata tan kazu foun COVID-19 hamutuk **410**, kazu rekuperadu hamutuk **1,378** no kazu óbitu **9**. Enkuandu númeru kazu sira ne'e hatudu sinál komesa menus, maibé kazu óbitu kontinua nafatin dezde fulan Agostu.
- KOICA Timor-Leste no Embaixada Repúblika Korea iha Timor-Leste liuhusi OMS Timor-Leste, fó apoiu ba Ministériu Saúde, kama naun-médiku 500 no kama médiku 50 hamutuk ho konsumaveis sira seluk. Sasan hirak ne'e kompostu ho set seluk ba kama hanesan – kama, kulxaun, kolsa kama no meza. Sasan hirak ne'e halo akizisaun no fornese kellas ba MS hodi responde ba nesesidade sira iha facilidade izolamentu no sei distribui ba munisípiu sira seluk.
- Ministériu Saúde, Servicos Saúde Municipal sira husi munisípiu hotu hamutuk ho Unicef, DFAT no parseiru sira hala'o enkontru avaliaun nasional durante Ioron tomak ida kona-ba progresu kampaña vasina COVID-19. Objetivu husi enkontru ne'e hodi reeve progresu no dezafiu sira ne'ebé hasoru durante kampaña vasina COVID-19, hodi atualiza mikroplanu nunee mós buka solusaun hamutuk hodi hasa'e ezijensia ba kampaña vasina #COVID19 iha rai laran

- Juventude ba Dezenvolvimentu Nasional (JDN), ho apoiu tékniku no finansia husi OMS Timor-Leste, hala’o ona sesaun edukativu maizumenus dala 34 no fahe ona informasaun ba participantes liu husi 600. Sesaun hirak ne’e inklui tópiku hanesan, nutrisaun, dieta saudavel no sesaun edukativu ba nutrisaun, prevensaun COVID-19, atualizaun vasina COVID-19 no fó treinamentu saúde mental nian ne’ebé maka foka iha estigmaun, relasaun ne’ebé saudavel noabilidade moris sira seluk.
- MS, SSM no Autoridade Munisípiu Dili ho apoiu husi OMS hala’o orientasaun ba participantes kuaze nain 80 ne’ebé mai husi autoridade lokál sira kona-ba avaliaun taxa mortalidade. Objetivu husi orientasaun ida ne’e atu identifika mate/óbitu sira ne’ebé la relata iha komunidade nia leet, hodi halo diskusaun kona-ba format hodi relata kazu mate/óbitu, no mós maneiru atu halo relata. Participantes sira kompostu husi xefe aldeia iha munisípiu Dili, xefe postu administrativu sira, reprezentante husi igreja, koordenadór pilar 1 to’o 7 no komandante PNTL husi eskuadra 6.
- Transmission assessment survey (TAS), peskiza integradu bazeadu ba eskola hodi avalia impactu husi Programa NTD ba moras Tropiku Abandonadu oi-oin, hahú fali ona iha Munisípiu Manufahi, ohin 22 Setembru 2021. TAS implementa ona ho susesu iha tinan 2020-21 iha munisípiu sia (Aileu, Ainaro, Bobonaro, Covalima, Baucau, Ermera, Liquica, Manatuto, no Viqueque) ho rezultadu ne’ebé hatudu prevalénsia iha LF, STH, framboesia no scabies. TAS sei kontinua iha Manufahi, Dili no Oecusse to’o tinan ida ne’e remata. Timor-Leste implementa ona programa Fahe Ai-moruk Masal (MDA) kontra moras LF dezde tinan 2015 no Fahe Ai-moruk Masal kontra moras STH iha Dili dezde tinan 2017 ho apoiu husi OMS, ne’ebé finansia husi Governu Korea liuhusi KOICA.
- PNUD Timor-Leste kontinua fó apoiu tékniku ba MS hodi halo akizisaun suprimentu medikamentu esensiál hodi responde ba COVID-19 no nesesidade jerál sistema saúde nian. Co-finansia husi MS no PNUD, PNUD ho susesu halo ona akizisaun ba medikamentu kategoria 41 husi medikamentu esensiál sira, suprimentu ba teste COVID-19/diagnóstiku nian oin 23, no plástiku tau mate isin 400. Sasan diagnóstiku nian inklui *DNAse/RNAse Free* (4,300,800), *SD Biosensor Standard Q COVID 19 Ag swab test* (50,000 kits), *Sample Collection Kit* (50,000 kits), *Cepheid Xpert Xpress SARS-CoV cartridges* (40,000 kits), *MagMAX™ Viral/Pathogen II (MVP II) Nucleic Acid Isolation Kit* (26,000 kits), *QIAamp Viral RNA Mini Kit* (25,000 kits).
- MS, Departamentu Kontrolu Doensas, ho apoiu husi OMS, hala’o avaliaun konjuntu durante semana rua ba programa moras la hada’et no moras hada’et. Enkontru avaliaun konjuntu ida ne’e hamutuk ho Diretores Nasionalis husi MS sira no mós diretores no koordenadores programa sira husi munisípiu hotu. Alende ne’e, Diretora Jerál Prestasaun Saúde mós iha biban ne’e diskuti kona-ba prestasaun serbisu programa nian durante pandemia COVID-19. Enkontru avaliaun konjunta ne’e hodi reeve fali dezafiu no obstáculo iha programa moras hada’et no la hada’et tanba impaktu husi COVID-19 hodi bele buka solusaun no aselera asaun

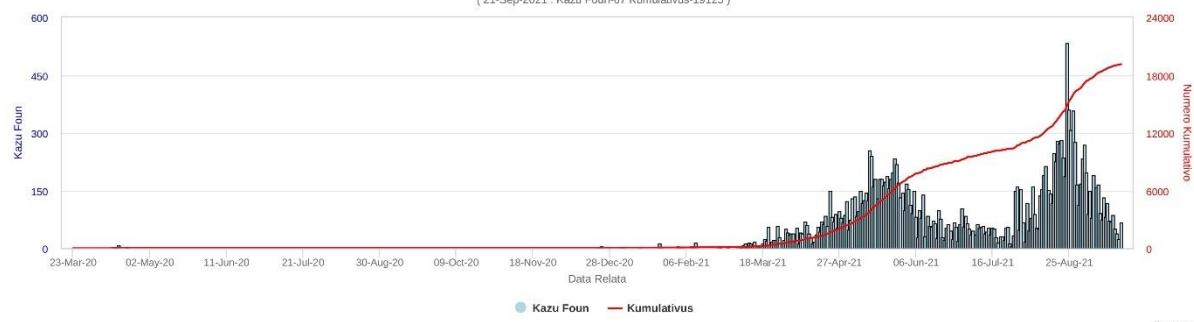
balun hodi kontinua mantein serbisu saúde esensiál iha fasilidade saúde sira iha territóriu tomak.

- OMS organiza kapasitasaun ba pesoál saúde terrenu ba TB kona-ba Avaliasaun Vulnerabilidade, intervensaun kritíku estratéjiku ba "deteksaun kazu" no identifikasiacaun individuu ne'ebé iha fatores risku barak hodi halo monitorizasaun klean utiliza Aplikasaun Mobile TB. Enkoraja ema hotu atu ba halo rastreiu periódika ba TB hodi bele detekta kazu TB iha rai laran, nunee bele rekupera no aselera prosesu diagnóstiku no responde hodi hapara impaktu COVID-19 iha tratamento TB nian no mós fornese tratamento preventiva ba ema sira ne'ebé moras. Avaliasaun Vulnerabilidade ba TB nian hetan ona aprovasaun husi INS no espetativa atu hahú iha fulan Outubru 2021 nia klaran.

## ATUALIZASAUN EPIDEMIOLÓJIKU



Data notifikasiacaun kazu foun no kumulativu COVID-19 iha Timor-Leste  
( 21-Sep-2021 : Kazu Foun-67 Kumulativus-19125 )



### Kazu COVID-19 kumulativu no kazu foun

- Iha kazu 410 foun ne'ebé relata durante loron 7 ikus (15 – 21 Setembru) – dezde loron ikus relata. Númeru kazu foun ne'ebé relata hahú menus kompara ho periodu relatóriu sira ikus ne'e (haree figura iha leten).
- Haree ba número kazu foun ne'ebé relata durante loron 14 (7 – 21 Setembru), iha kazu foun mak menus husi 100 durante loron hitu tutuir malu.

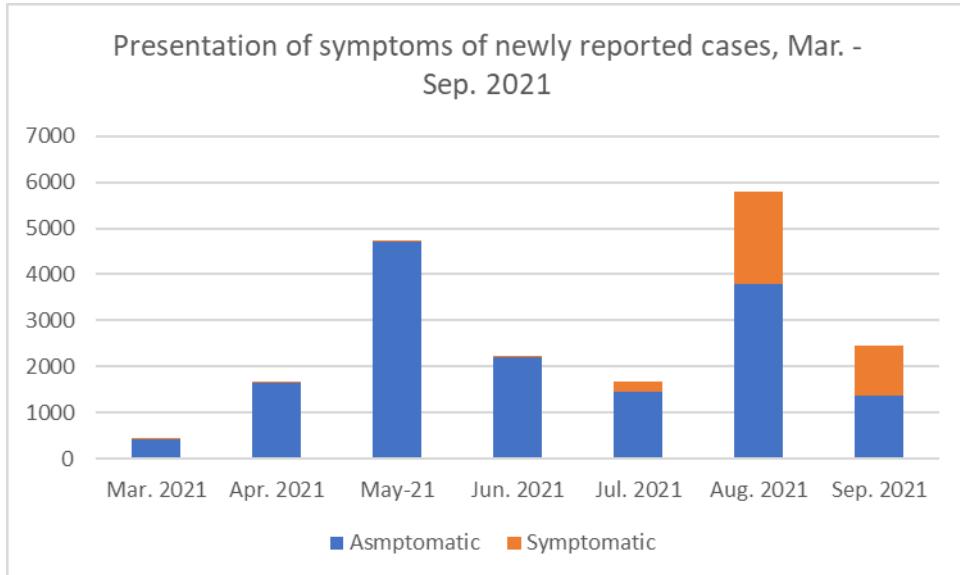
### Distribusaun kazu no kazu óbitu tuir munisípiu

Distribusaun kazu foun ne'ebé relata, kazu rekuperadu no kazu ativu tuir munisípiu, (husi 15-Sep-2021 : 21-Sep-2021)

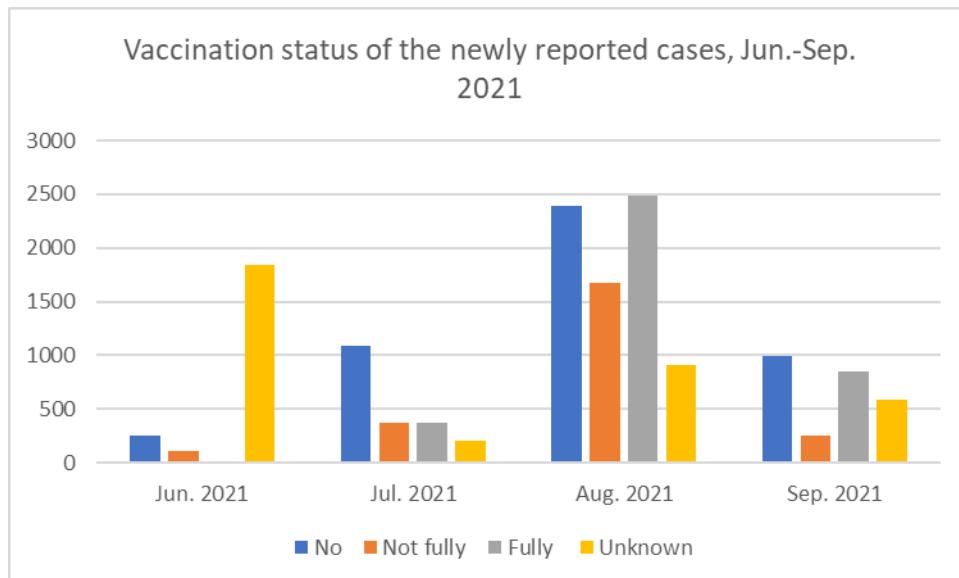
Munisípiu	Kazu foun (15 Sept – 21 Sept 2021)	Kazu kumulativu	Kazu rekuperadu (15 Sept – 21 Sept 2021)	Kazu rekuperadu kumulativu	Kazu óbitu foun (15 Sept – 21 Sept 2021)	Kazu óbitu kumulativu	Kazu ativu (21 Sept 2021)
Aileu	1	126	9	109	0	0	17

Ainaro	11	226	27	209	0	3	14
Baucau	54	1373	331	1253	1	6	114
Bobonaro	25	557	69	456	0	9	92
Covalima	4	771	65	621	0	2	148
Dili	216	13376	739	12588	8	76	712
Ermera	0	1113	7	1062	0	2	49
Lautem	10	173	51	140	0	4	29
Liquica	8	123	2	112	0	1	10
Manatuto	14	194	18	177	0	0	17
Manufahi	5	255	15	248	0	0	7
RAEOA	50	344	26	260	0	1	83
Viqueque	12	494	19	464	0	3	27
<b>TOTAL</b>	<b>410</b>	<b>19125</b>	<b>1378</b>	<b>17699</b>	<b>9</b>	<b>107</b>	<b>1319</b>

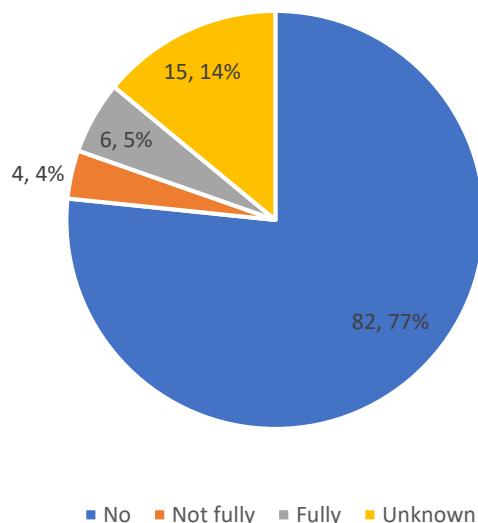
- Hanesan indika iha tabela lete, númeru kazu foun ne'ebé relata mak 410, ho kazu óbitu 9 durante loron 7 nia laran (15 – 21 Sept). Kazu foun liu husi metade (216/410) no maioria kazu óbitu (8/9) mak relata husi munisípiu Dili.
  - Númeru kazu foun no kazu óbitu iha loron 7 ikus ne'e tuun ba 50% no 38% husi periodu relatóriu ikus liu (7 – 14 Sept).
  - Alende munisípiu Dili, Baucau, Oecusse no Bobonaro (no Covalima) hanesan munisípiu ne'ebé maka ho númeru kazu foun no kazu ativu barak liu.
- **Karaktéristiku kazu foun**



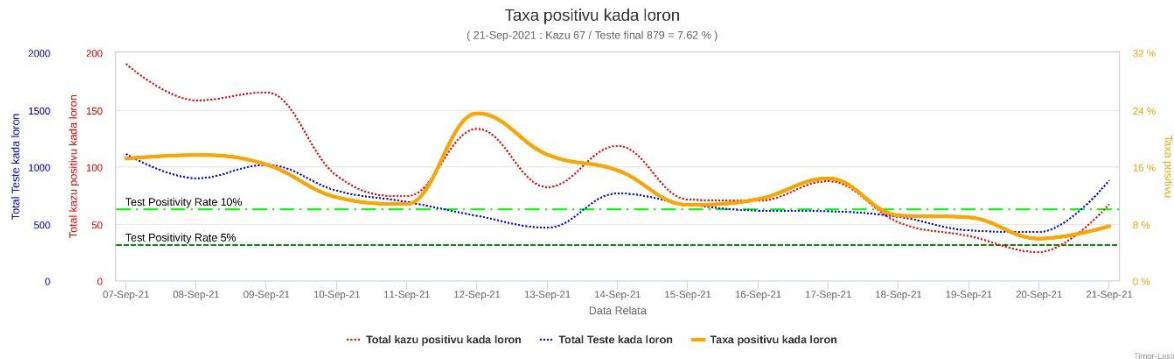
- Dadus ne'ebé disponivel utiliza hodi interpreta sintomas sira bainhira halo diagnóstiku ba kazu. Hanesan hatudu ona iha tabela leten, tuir tempu kazu barak mak apresenta ho sintomas forma oi-oin, hanesan me'ar, kakorok moras, labele horon ka labele sente sabór, nsst. Iha fulan Agostu no Setembru, kazu liu husi 40 - 50% maka apresenta iha sintomas.



- Entre kazu foun ne'ebé relata durante fulan Juñu to'o Setembru 2021, maioria husi kazu sira ne'e seidauk simu vasina. Iha kazu 20-30% maka tuir relata simu ona vasina kompletu, ne'ebé maka hanaran "infesaun foun". Ida ne'e notavel katak númeru kazu barak mak la hatene/la relata estatutu imunizasaun nian.
- **Estatutu vasina husi kazu óbitu sira ne'ebé relata**



- Husi kazu óbitu 107, iha ema nain 86 mak la vasina ka seidauk simu vasina kompletu, ida ne'e hamutuk 81% husi total ema mate. Kazu neen (5%) mak vasina kompletu ona. Iha kazu óbitu 15 (14%) mak la hatene estatutu vasina nian.
- **Teste diáriu, taxa pozitivu no taxa teste pozitividade**
  - Númeru teste amostra durante loron 7 ikus ne'e hamenus ba 500 kada loron, tuir númeru kazu ne'ebé maka tuun. Enkuantu taxta teste pozitividade mós tuun ba 5-8% ne'ebé indika iha nível transmisaun virus iha komunidade.

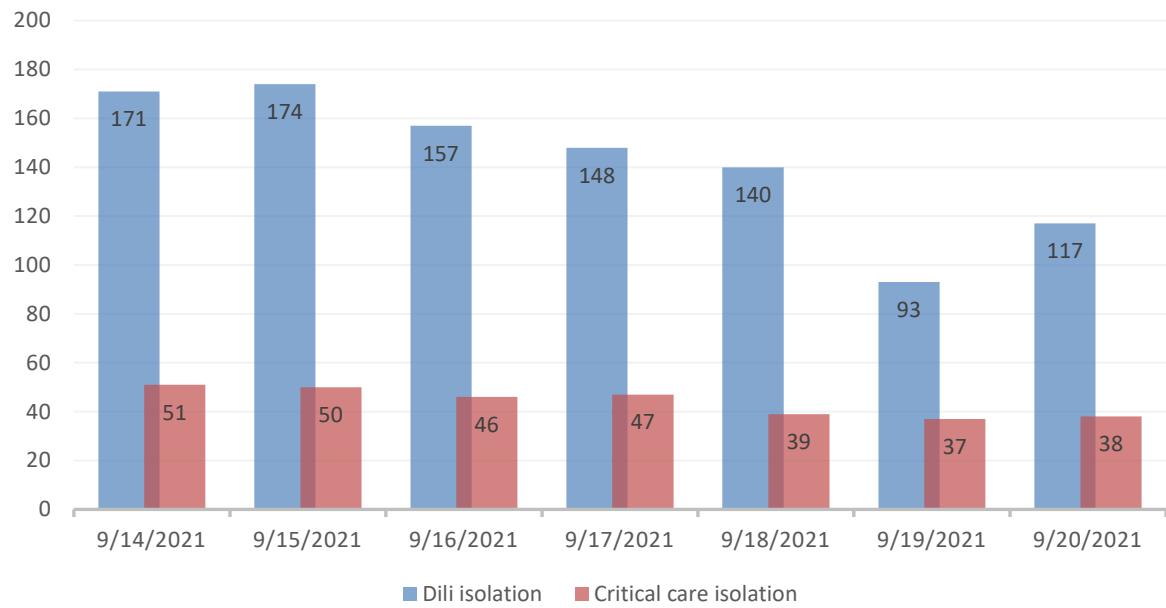


### Konkluzaun no rekomentasaun:

- Nivel transmisaun virus kontinua tuun iha nível nasional nian, tuir evidénsia hatudu iha númeru kazu ne'ebé tuun no kazu óbitu ne'ebé relata nunee mós taxa teste pozitividade durante periodu refere.
- Vasina fó protesaun forte kontra moras grave husi moras ne'e no mate tanba COVID-19 tuir dadus evidénsia husi Timor-Leste no nasaun seluk. Tenke halo esforsu hotu hodi bele hasa'e kobertura imunizasaun, liuliu iha grupu idozu sira no sira ne'eb'e iha komorbidade.
- Tenke kontinua hasa'e númeru teste amostra. Bainhira halo teste barak entaun bele identifika ema sira ne'ebé infetadu no halo kuarentena.
- Importante atu rekola informasaun loloos, liuliu kona-ba estatutu informasaun kona-ba vasina husi kazu foun relata no kazu óbitu sira.

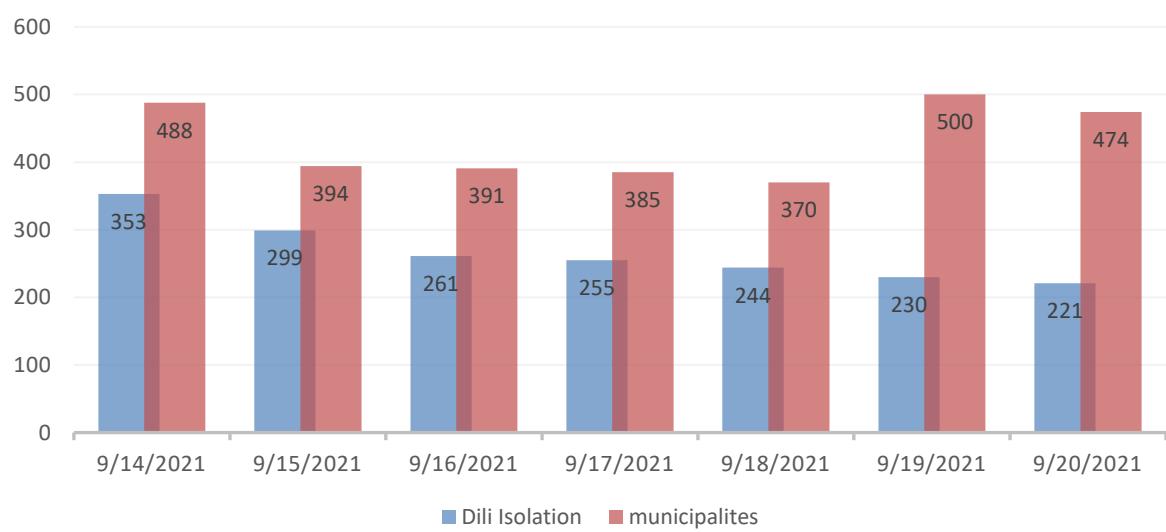
## JESTAUN KAZU COVID-19

### Sentru Izolamentu - Munisipiu Dili



Númeru pasiente tama izolamentu hahú menus dezde loron 14 Setembru 2021. Ida ne'e inklui sira ne'ebé iha sentru izolamentu no auto-izolamentu (iha uma). Númeru kazu baixa iha sentru izolamentu kuidadu krítiku (Lahane no Vera Cruz) entre pasiente 30 -60. Dezde inisiu konfinamentu obrigatóriu 27 Agostu, persentajen baixa komesa tuun ba 82% iha sentru izolamentu sira.

### Sentru Izolamentu iha Timor-Leste no Auto-izolamentu



Gráfiku ida ne'e hatudu númeru pasiente ne'ebé tama sentru izolamentu ho halo auto-izolamentu iha munisípiu 12 kompara ho Dili. Númeru sira ne'e kontinua nafatin, maibé númeru pasiente baixa komesa tuun

## IMUNIZASAUN COVID-19

Iha periodu relatório ida ne'e (21 Setembru 2021), total doze vasina COVID-19 **670,425** kompostu husi doze dahuluk **421,912** (kobertura 55.9%) no doze daruak **248,513**, (kobertura 32.9%) maka administra ona iha territóriu tomak iha Timor-Leste. Detallu husi númeru doze vasina ne'ebé administra ona ba doze dahuluk no doze daruak ba populasaun grupu prioridade sira bele refere ba Tabela 1.

**Tabela 1: Númeru doze vasina COVID-19 ne'ebé administra ona no kobertura iha Dili no Timor-Leste tuir vasina nia marka no doze sira, atualizada to'o 10:00hrs 21/09/2021**

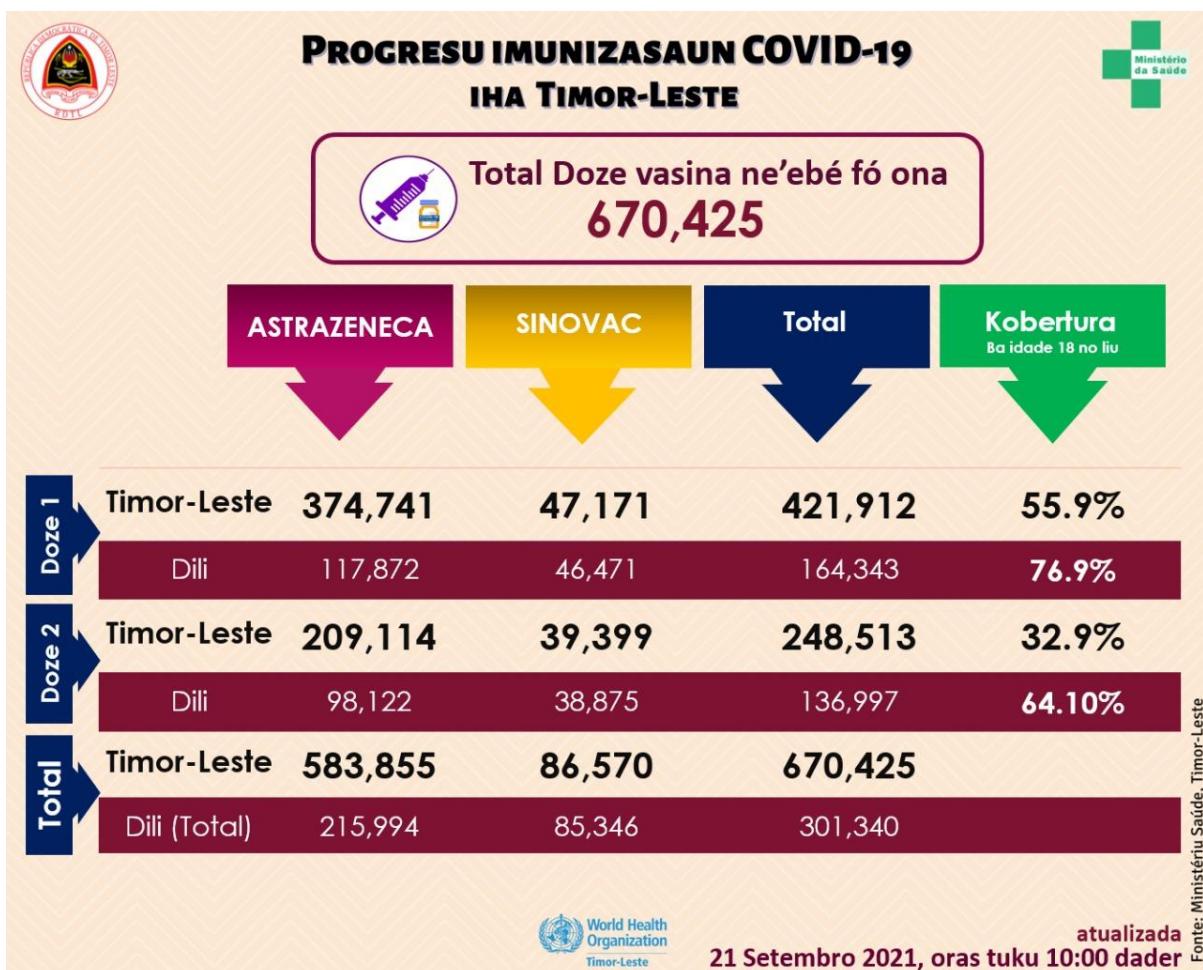


Figura 1: Kobertura vasina COVID-19 tuir munisípiu iha Timor-Leste atualizada 10:00 hrs 21/09/2021

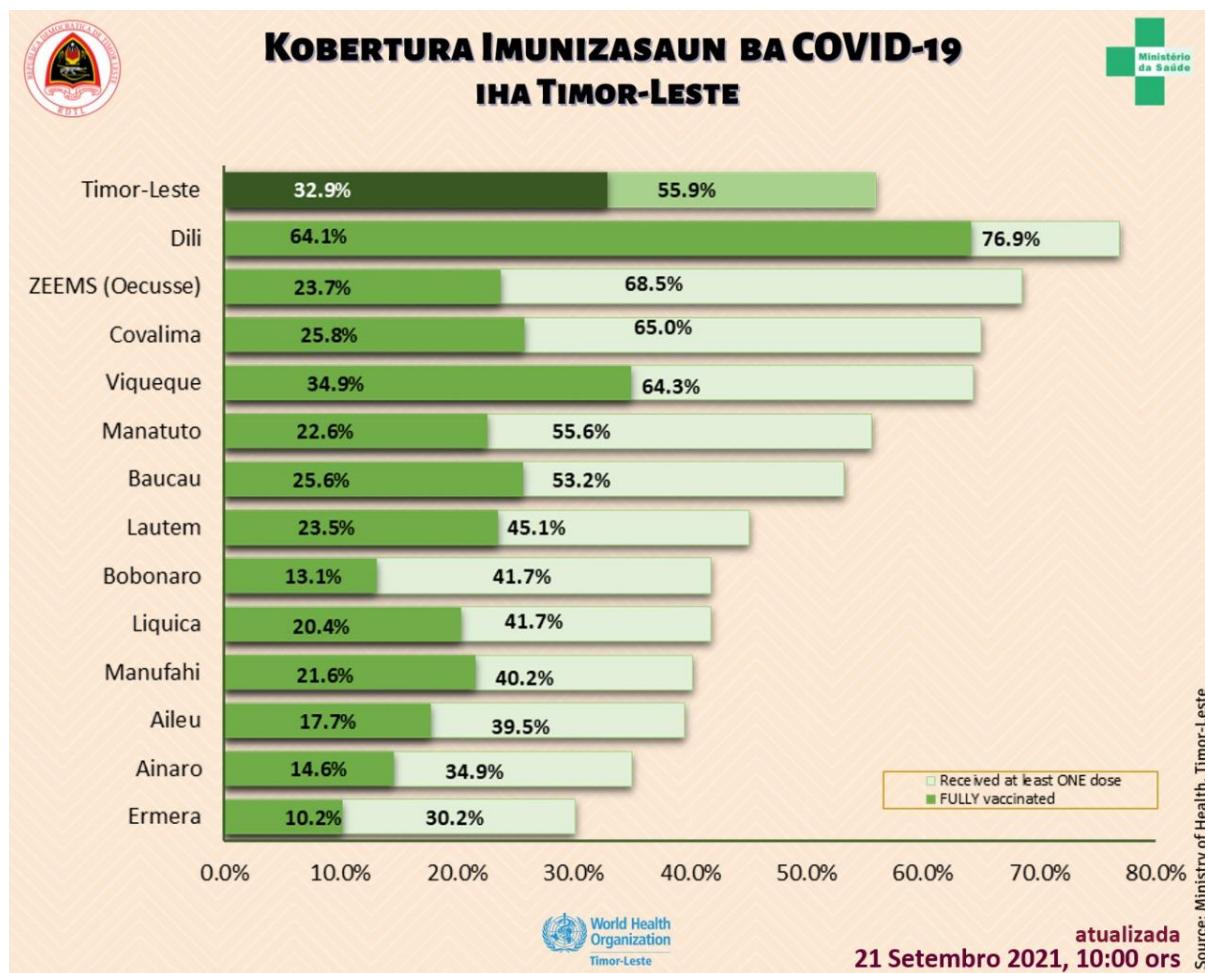
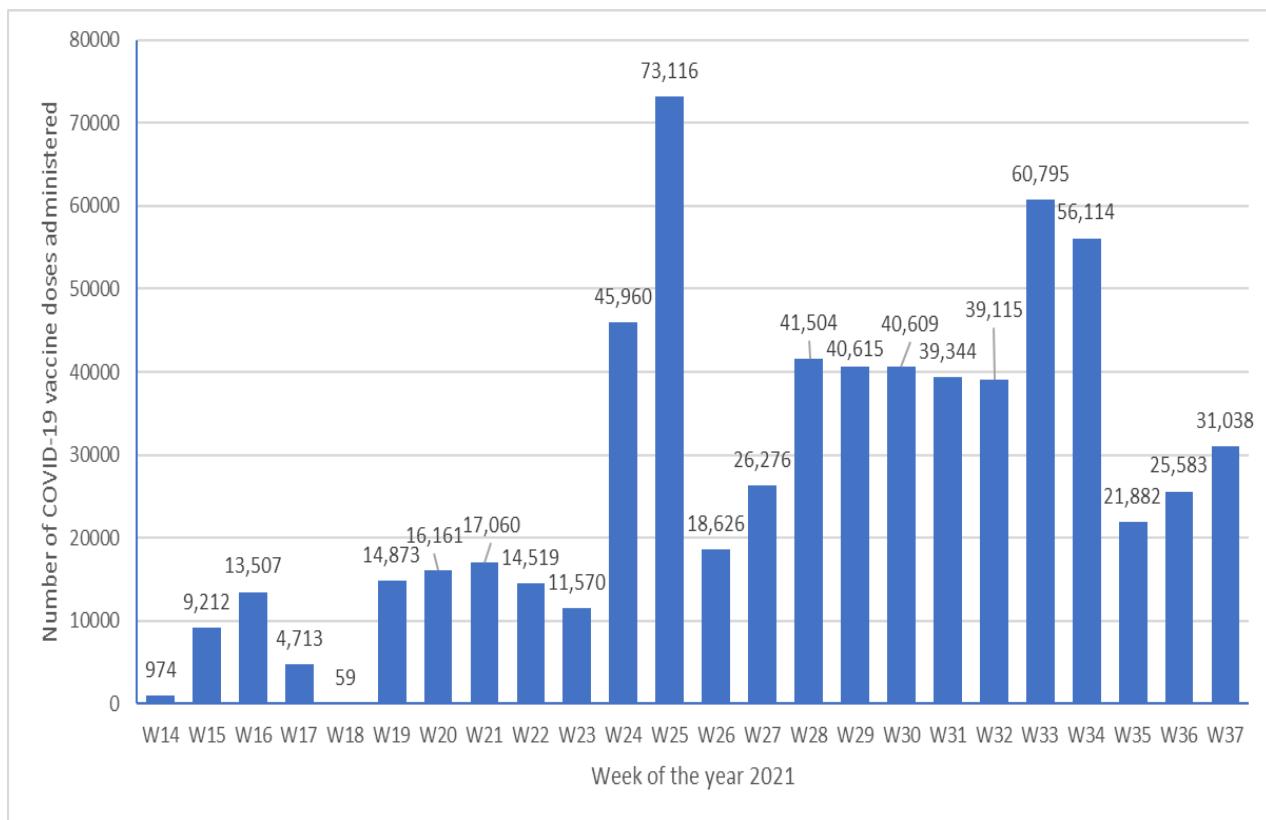


Tabela 2: Númeru ema sira ne'ebé vasinadu no EADI tuir sexu atualizada to'o 10:00 hrs 21/09/2021

Municipality	Number Vaccinated						AEFI		
	First Dose			Second Dose			Male	Female	Total
	Male	Female	Total	Male	Female	Total			
Dili	92,800	71,543	164,343	77,014	59,983	136,997	12	21	33
Aileu	7,160	5,177	12,337	3,411	2,127	5,538	1	1	2
Ainaro	6,967	5,311	12,278	3,038	2,082	5,120	0	0	0
Baucau	21,349	17,636	38,985	10,826	7,945	18,771	0	0	0
Bobonaro	13,251	10,430	23,681	4,441	2,990	7,431	4	6	10
Covalima	13,977	12,184	26,161	5,899	4,483	10,382	7	6	13
Ermera	13,755	8,908	22,663	4,777	2,867	7,644	0	0	0
Lautem	8,741	7,670	16,411	4,531	4,015	8,546	2	0	2
Liquica	10,233	8,621	18,854	5,135	4,069	9,204	0	1	1
Manatuto	8,824	6,984	15,808	3,739	2,673	6,412	2	0	2
Manufahi	7,902	5,499	13,401	4,452	2,757	7,209	0	0	0
Viqueque	14,616	13,653	28,269	8,170	7,156	15,326	3	0	3
ZEEMS (Oecusse)	14,844	13,877	28,721	5,443	4,490	9,933	0	0	0
<b>Total (without Dili)</b>	<b>141,619</b>	<b>115,950</b>	<b>257,569</b>	<b>63,862</b>	<b>47,654</b>	<b>111,516</b>	<b>19</b>	<b>14</b>	<b>33</b>
<b>Total (Timor-Leste)</b>	<b>234,419</b>	<b>187,493</b>	<b>421,912</b>	<b>140,876</b>	<b>107,637</b>	<b>248,513</b>	<b>31</b>	<b>35</b>	<b>66</b>

**Figura 2: Progresu semanál imunizasaun COVID-19 iha Timor-Leste atualizada to'o 10:00 hrs 19/09/2021**



**Tabela 3: Númeru ema individuu entre populaun elijivel sira (tinan 18 no liu\*) ne'ebé vasinadu ona iha Timor-Leste ho vasina COVID-19 no kobertura atualizada to'o 10:00hrs 21/09/2021**

Municipality	Eligible Population			Number vaccinated & Coverage											
	High Risk Groups (20% Pop.)	18-59y no comorbidity (80% Pop.)	Total	First Dose						Second Dose					
				High Risk Groups (20% Pop.)	Coverage	18-59y no comorbidity (80% Pop.)	Coverage	Total	Coverage	High Risk Groups (20% Pop.)	Coverage	18-59y no comorbidity (80% Pop.)	Coverage	Total	Coverage
Dili	29,980	183,822	213,802	51,456	171.6%	112,887	61.4%	164,343	76.9%	31,499	105.1%	105,498	57.4%	136,997	64.1%
Aileu	6,292	24,943	31,235	5,687	90.4%	6,650	26.7%	12,337	39.5%	2,812	44.7%	2,726	10.9%	5538	17.7%
Ainaro	7,410	27,726	35,136	3,311	44.7%	8,967	32.3%	12,278	34.9%	1,914	25.8%	3,206	11.6%	5120	14.6%
Baucau	18,141	55,175	73,316	11,770	64.9%	27,215	49.3%	38,985	53.2%	6,544	36.1%	12,227	22.2%	18771	25.6%
Bobonaro	13,268	43,476	56,744	7,924	59.7%	15,757	36.2%	23,681	41.7%	3,472	26.2%	3,959	9.1%	7431	13.1%
Covalima	8,725	31,503	40,228	7,964	91.3%	18,197	57.8%	26,161	65.0%	4,190	48.0%	6,192	19.7%	10382	25.8%
Ermera	14,350	60,793	75,143	6,236	43.5%	16,427	27.0%	22,663	30.2%	2,263	15.8%	5,381	8.9%	7644	10.2%
Lautem	8,455	27,963	36,418	5,167	61.1%	11,244	40.2%	16,411	45.1%	3,201	37.9%	5,345	19.1%	8546	23.5%
Liquica	9,588	35,597	45,185	4,567	47.6%	14,287	40.1%	18,854	41.7%	2,557	26.7%	6,647	18.7%	9204	20.4%
Manatuto	6,701	21,718	28,419	4,548	67.9%	11,260	51.8%	15,808	55.6%	2,229	33.3%	4,183	19.3%	6412	22.6%
Manufahi	7,595	25,766	33,361	5,385	70.9%	8,016	31.1%	13,401	40.2%	3,760	49.5%	3,449	13.4%	7209	21.6%
Viqueque	11,034	32,534	43,568	9,000	81.6%	19,269	59.2%	28,269	64.9%	5,629	51.0%	9,697	29.8%	15326	35.2%
ZEEMS (Oecusse)	9,408	32,905	42,313	10,521	111.8%	18,200	55.3%	28,721	67.9%	4,375	46.5%	5,558	16.9%	9,933	23.5%
<b>Total (without Dili)</b>	<b>120,967</b>	<b>420,098</b>	<b>541,065</b>	<b>82,080</b>	<b>67.9%</b>	<b>175,489</b>	<b>41.8%</b>	<b>257,569</b>	<b>47.6%</b>	<b>42,946</b>	<b>35.5%</b>	<b>68,570</b>	<b>16.3%</b>	<b>111,516</b>	<b>20.6%</b>
<b>Total (Timor-Leste)</b>	<b>150,947</b>	<b>603,920</b>	<b>754,867</b>	<b>133,536</b>	<b>88.5%</b>	<b>288,376</b>	<b>47.75%</b>	<b>421,912</b>	<b>55.9%</b>	<b>74,445</b>	<b>49.3%</b>	<b>174,068</b>	<b>28.8%</b>	<b>248,513</b>	<b>32.9%</b>

\* Based on 2021 population projections. Population with Comorbidity 12.5% among 30-59y based on 2016 DHS data  
 High Risk Groups (20% of the population) - Healthcare staff, other front line staff, aged 60y and above, and 18-59y with comorbidity  
 18-59y with no comorbidity (80% of the population)

## OMS TIMOR-LESTE NIA OBJETIVU ESTRATÉJIKU

- Hapara moras da'et husi ema-ba-ema inklui hamenus infesaun sekundáriu entre sira ne'ebé maka iha kontaktu besik no pesoál saúde sira, haforsa liután prevensaun propagasaun kazu;
- Haforsa Sistema vijilânsia no aumenta kapasidade laboratóriu hodi detekta kazu COVID-19;
- Garante katak halo tuir duni padraun ba Prevensaun no Kontrole Infesaun (PKI) ne'ebé rigorozu tebes no hasa'e kapasidade ba PKI nian;
- Identifika, izola no tratamento ba pasiente; inklui fornese mós kuidadu óptimu ba pasiente ne'ebé infetadu;
- Halo sosializasaun ba informasaun risku no eventu ba komunidade hotu-hotu no hakotu informasaun la loos liuhusi servisu hamutuk ho parseiru sira.
- Hamenus impaktu sosiál no ekonómiku liuhusi parseria multisetorál.

## MEDIDA PREVENTIVA SAÚDE PÚBLIKU NO SOSIÁL

### Fase ita-nia liman beibeik

Fase ita-nia liman ho dezinfetante ka fase ho sabaun no bee

**Tanbasá?** Fase ita-nia liman ho sabaun no bee ka uza dezinfetante sei oho virus ne'ebé hela iha ita-nia liman.

### Mantein distânsia fíziku

Mantein distânsia fíziku pelumenus metru 1 (pasu 3) distânsia husi ita nian a'an no ema seluk.

**Tanbasá?** Bainhira ema me'ar ka fani sira bele hada'et mós ho turuk-oan sai husi sira-nia inus ka ibun ne'ebé dalaruma kontamina ho virus. Se ita besik loos ema ne'e, ita bele dada iis tama fali turuk-oan ne'e, inklui ho virus COVID-19 karik ema ne'ebé me'ar infetadu hela.

### Uza maskára bainhira distânsia fíziku la posivél

**Tanbasá?** Bainhira ita iha fatin ne'ebé susar atu mantein distânsia fíziku metru ida ka liu tanba fatin Kloot, importante tebes atu uza maskára atu hapara transmisaun COVID-19 nian.

### Evita ka'er ita nia matan, inus no ibun

**Tanbasá?** Ita-nia liman ka'er fatin barak no bele da'et virus ne'e. Bainhira kontaminadu ona, husi liman bele transfere virus ba matan, inus ka ibun. Husi ne'e, virus ne'e bele tama ba ita-nia isin no halo ita moras.

### Prátika Ijiene Respiratóriu

Tenki asegura ita-boot, no ema ne'ebé besik ita, atu halo tuir ijiene respiratóriu. Ida ne'e signifika katak taka ibun, no inus ho liman sikun ka uza tixu bainhira me'ar or fani. Depois soe kellas tixu ne'e ba lixu fatin.

**Tanbasá?** Pártikula hada'et virus. Halo tuir ijiene respiratóriu, ita-boot sei proteje ema ne'ebé besik ita husi virus hanesan inus metin, flu no COVID-19.

## **Se ita-boot isin-manas, me'ar no dada iis araska, buka lalais tratamentu**

Hela iha uma bainhira moras. Se isin-manas, me'ar no dada iis araska, buka lalais tratamentu médiку no telefone uluk. Halo tuir instrusaun husi autoridade saúde.

**Tanbasá?** Telefone antes sei permiti pesoál saúde sira atu bele direta ita-boot ba facilidade saúde ne'ebé loos. Ida ne'e sei ajuda proteje ita-boot no ajuda prevene hada'et virus no infesaun seluk.

## **Buka hatene informasaun no halo tuir konsellu ne'ebé pesoál saúde sira hatoo**

Buka hatene nafatin informasaun ba dezenvolvimentu ikus kona-ba COVID-19. Halo tuir konsellu ne'ebé ita-boot nia pesoál saúde sira hatoo, husi autoridade saúde nasional no lokál, ka empregadór kona-ba oinsá atu proteje ita-nia an no ho ema seluk husi COVID-19.

**Tanbasá?** Autoridade nasional no lokál sei iha informasaun atualizadu kona-ba karik COVID-19 da'et iha ita-nia área. Sira maka fatin di'ak liu atu hetan konsellu kona-ba saida mak ita tenki halo hodi proteje an.

## **Proteje ita nia an no sira ne'ebé ita hadomi husi #COVID19:**

- **Taka ibun no inus bainhira me'ar**
- **Labele ka'er matan, inus no ibun**
- **Evita ba fatin públiku no limita tempu iha espasu ne'ebé taka metin**
- **Bainhira distansia fiziku la posivel, obrigatóriu ba ita atu uza maskára**
- **Mantein distânsia metru ida ka liu husi ema seluk**
- **Hamoos beibeik objetu no fatin sira ne'ebé ita kaer beibeik**
- **Izola an husi ema bainhira sente moras no buka tratamentu, bainhira presiza**

Ba matadalan kona-ba medida preventiva seluk disponivel iha [ne'e](#).

## VASINA COVID-19

### **Vasina nia efikasia, efetividade no protesaun**

- Vasina COVID-19 prova ona katak seguru, efetivu no ajuda salva moris. Hanesan vasina sira seluk, vasina ne'e la proteje ema hotu ne'ebé simu ona vasina ne'e, no ita seidauk hatene se vasina ne'e bele prevene ema husi hada'et virus ne'e ba ema seluk. Nunee, alende vasina, ita mós tenke kontinua ho medida prevensaun sira seluk atu bele kombate pandemia ida ne'e.
- Asesu ne'ebé ekitavel ba vasina seguru no efetivu ne'e importante tebes hodi hapara pandemia COVID-19.
- Vasina ne'ebé seguru no efetivu ne'e intervensaun di'ak tebes; maibé ba futuru ne'ebé di'ak ita presiza kontinua uza máskara, fase liman, mantein ventilasaun ne'ebé di'ak, mantein distânsia fiziku no evita halibur malu.
- Bainhira vasina ona la signifika katak ita husik ona ita-nia defeza tuun no tau ita-nia an no ema seluk iha risku, liului tanba peskiza sei kontinua la'o hela kona-ba to'o bainhira maka vasina bele proteje ita la'os de'it ba moras ne'e maibé kontra infesaun no transmisaun.

- Maibé, la'ós vasina mak sei hapara pandemia ida ne'e, maibé imunizasaun. Ita tenke garante katak iha asesu ba vasina ne'ebé justu no ekitavel, no garante katak NASAUN sira ne'ebé simu no bele hahú kampaña imunizasaun hodi bele proteje sidadaun sira, hahú husi ema sira ne'ebé vulneravel.

## Delta Variant VARIANTE DELTA HUSI SARS-CoV-2

- Variante Delta ne'ebé sai hanesan variante preokupante ida ne'ebé OMS tuir no monitoriza iha mundu tomak. Ida ne'e variante preokupante tanba ita hatene nia maneira hada'et ne'ebé makaas. Ida ne'e hatudu ona iha NASAUN barak. No ita hotu hatene katak variante Delta identifikadu, no da'et ho lalais entre ema ida ba ema seluk kompara ho variante Alpha ne'ebé maka detetadu uluk liu iha fulan Dezembru, Janeiru 2021. Mundu kontinua iha risku ba infesaun, inklui variante preokupante sira seluk, inklui variante Delta.
- Iha medidas barak mak ita bele halo hodi proteje an no kuidadu maluk no família sira protejidu kontra virus ne'e, inklui variante Delta. Ida ne'e inklui asegura katak ita nafatin fase liman no uza máskara, asegura katak máskara ne'ebé ita uza ne'e, taka inus no ibun no fase liman antes uza máskara, no depois hasai máskara. Medida seluk ida maka kontinua evita fatin públiku sira, mantein distânsia seguru husi ema seluk, garante katak se bainhira ita iha uma laran ruma, tenke iha ventilasaun ne'ebé di'ak. No iha fatin balun, ida ne'e maneira simples ida hanesan loke janela atu nunee bele iha ár tama mai uma laran. Aplika medida preventiva sira ne'e hotu sei hamenus possibilidade da'et virus ne'e no mós hamenus possibilidade hetan infesaun.

### Informasaun COVID-19 Information no kontaktu média:

- Ministériu Saúde estabelese ona número *hotline* – 119 – ba COVID-19 ne'ebé maka ema hotu-hotu bele telephone hodi hetan informasaun relasiona ho COVID-19
- Alende ne'e, [Pájina Facebook MS](#) nian fornese atualizasaun lolos kona-ba dezenvolvimentu COVID-19 iha rai laran
- OMS Timor-Leste liuhusi nia [Pájina Facebook](#) no [Twitter](#) mós disemina informasaun kona-ba medida preventiva, pergunta no resposta, *myth-buster* no atualizasaun ikus kona-ba COVID-19 iha mundu tomak no iha rai laran. Ba media no pedidu ba entrevista bele manda ba [singhsho@who.int](mailto:singhsho@who.int) no [hasane@who.int](mailto:hasane@who.int)